

L'AGNI I LA PLUJA

Text de DORA SALES

Il·lustracions d' ENRIQUE FLORES

Traducció de PAU JOAN HERNÀNDEZ

Enquadernat en cartoné. 15 x 23,5 cm. 128 pàg. 16 €.

L'Agni i la pluja (català)

ISBN 978-84-8464-304-3. Set Llegües.

Agni y la lluvia (castellà)

ISBN 978-84-8464-303-6. Siete Leguas.

Agni e a chuva (gallec)

ISBN 978-84-8464-305-0. Sete Leguas.

Agni e la pioggia (italià)

ISBN 978-84-8464-207-7. Sette Leghe.

...L'Agni no acaba d'entendre què és això de ser pobre.

Només té una cosa clara: els seus pares, la Lalita i ell ho són.

I tots els veïns del barri, també. Perquè quan els grans parlen entre ells, en moltes ocasions, solen acabar dient que són pobres.

«Ser pobre no és bo», pensa l'Agni, tot recordant les cares tristes dels grans quan diuen aquella paraula. Quan ho fan, mai somriuen...

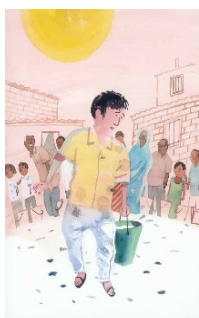
El sol es pon a la mateixa hora per a tots els habitants de Bombai.

En arribar a casa, alguns podran obrir les aixetes per rentar-se i preparar el sopar. Però la majoria, que tan sols tenen aigua emmagatzemada, hauran de repartir entre tota la família el contingut dels cubells que han omplert a les fonts públiques.

L'Agni és un nen de deu anys que ja treballa des dels sis en un safareig. Mentre frega sense parar, l'Agni somnia que algun dia canviarà la seva sort. És aquest el somni dels més de 250 milions de nens i nenes que es lleven ben d'hora cada dia, no per anar a l'escola o jugar, sinó per treballar, forçats per les xarxes d'explotació i esclavitud infantil o de forma «voluntària» per ajudar a les seves famílies, sumides en la pobresa.

Una història trista -entre la malenconia i la lluminositat- que Dora Sales transmet amb una mirada tendra centrada en el valor dels sentiments, l'esperança i la voluntat per progressar del seu protagonista, que emociona i genera empatia.

Les aquarel·les d'Enrique Flores destaquen pela traçada ràpida i imperfecta que ens transporta a la llar, a la barriada, al gran entenedor... Els drets d'edició del text es dediquen a col·laborar amb l'organització Yeredemé África.



■ **Temàtica:** treball/explotació infantil.

■ **Edat recomanada:** a partir de 8 anys; lectors autònoms.

■ **Aspectes destacables:** pobresa, drets de la infància, drets humans; inclou una relació de lectures i documentals sobre treball infantil.

■ **Avançament del llibre:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/l-agni-i-la-pluja-cat>

Dora Sales

(Castelló, 1974)

Traductora i especialista en literatura postcolonial, sobretot índia i africana. Ha col·laborat amb editorials com ara Espasa, Siruela, Random House-Mondadori i Altaïr. Ha preparat edicions crítiques de textos literaris llatinoamericans. Llicenciada en Filologia anglesa i doctora en Traducció i Interpretació, actualment és professora titular en la Universitat Jaume I. També té experiència en matèria de gestió cultural. És autora dels llibres «Y oyes cómo llora el viento» (López) i «Puentes sobre el mundo» (Peter Lang).

<http://www.instagram.com/doraviaje>

Enrique Flores

(Badajoz, 1967)

Llicenciat en Belles Arts per la Universidad Complutense de Madrid, va completar la seva formació amb un Màster en Disseny Gràfic a la Central Saint Martin's School of Art and Design de Londres. Ha treballat com a director d'art en una agència de publicitat. Actualment es dedica a la il·lustració de llibres infantils, còmic o quaderns de viatge, ha participat en més d'un centenar de publicacions, entre elles «Cuadernos del Sol», que recopila obres realitzades sobre l'acampada del 15-M de Madrid. Col·labora amb El País i amb altres mitjans de comunicació.

<http://www.4ojos.com>

www. **kalandraka** .com

catalunya@kalandraka.com